

## ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Αθήνα, 24 Ιανουαρίου 2003

**Συνομιλίες διάρκειας μιας ώρας και 15 λεπτών είχε σήμερα στις 12.00 το μεσημέρι, στο Μέγαρο Μαξίμου, ο Προεδρεύων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης με τον Πρωθυπουργό της Νορβηγίας Kjell Magne Bondevik.**

Στις συνομιλίες μετείχαν, επίσης, από νορβηγικής πλευράς ο υφυπουργός παρά τω Πρωθυπουργώ Odd Jostein Saeter και ο βοηθός υφυπουργός Εξωτερικών Per Ludvig Magnus, καθώς και υπηρεσιακοί παράγοντες.

Από δε ελληνικής, ο υπουργός αναπληρωτής Εξωτερικών Τάσος Γιαννίτσης, ο γενικός γραμματέας Ευρωπαϊκών Υποθέσεων του Υπουργείου Εξωτερικών Ηλίας Πλασκοβίτης και ο διευθυντής του Διπλωματικού Γραφείου του Πρωθυπουργού πρέσβης Θεόδωρος Σωτηρόπουλος.

**Μετά τις συνομιλίες, οι Πρωθυπουργοί των δύο χωρών προέβησαν σε δηλώσεις:**

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Με ιδιαίτερη χαρά υποδεχόμαστε τον Πρωθυπουργό της Νορβηγίας κ. Bondevik, ο οποίος επισκέπτεται τη χώρα μας, στο πλαίσιο της συνεργασίας της Νορβηγίας με την Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είχαμε μια πολύ φιλική και εγκάρδια συνομιλία που αφορούσε και τα διμερή θέματα Ελλάδας-Νορβηγίας, αλλά και ευρύτερα την Ένωση.

**Οι οικονομικές και πολιτικές σχέσεις μας με τη Νορβηγία είναι πάντα πολύ καλές. Εχουμε πολλά κοινά ενδιαφέροντα.** Η Ελλάδα και η Νορβηγία έχουν από τους μεγαλύτερους εμπορικούς στόλους στον κόσμο και γι' αυτό μας απασχολούν θέματα, τα οποία έχουν τεθεί πρόσφατα, όπως η προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος, αλλά και η οργάνωση των παγκοσμίων μεταφορών στο πλαίσιο των διεθνών οργανισμών. Είμαστε της άποψης ότι ρυθμίσεις οι οποίες αφορούν τη ναυτιλία πρέπει κυρίως να πραγματοποιηθούν μέσω αυτών των παγκοσμίων οργανισμών.

**Όσον αφορά τα θέματα Νορβηγίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης:** Η Νορβηγία, ως γνωστόν, δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά συμμετέχει στον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο και στην ουσία συμπράττει σε πολλά με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το κυρίως θέμα το οποίο πρέπει να εξετάσουμε είναι η σχέση που θα δημιουργηθεί μετά την ένταξη των νέων μελών. Το συζητήσαμε. Πιστεύουμε ότι στη διάρκεια της Προεδρίας μας θα προωθήσουμε όλες τις σχετικές ρυθμίσεις. **Η Νορβηγία εξέφρασε την επιθυμία της να υπογραφεί η σχετική συμφωνία μεταξύ των χωρών ΕΖΕΣ (Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών) και των χωρών της Ε.Ε. για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο στις 16 Απριλίου στην Αθήνα. Ελπίζω να μπορέσουμε να ολοκληρώσουμε τις διαπραγματεύσεις για να επιτευχθεί εδώ στην Αθήνα και η υπογραφή αυτής της συμφωνίας.**

Συζητήσαμε και για το θέμα της Συντακτικής Συνέλευσης. Ενημερώσαμε για τις εξελίξεις. Η Νορβηγία είναι και αυτή μια χώρα που εντάσσεται στο πλαίσιο μεσαίων και μικρών χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ενδιαφέρεται στο σχήμα που επικρατεί στην Ε.Ε. οι μικρές χώρες να παίζουν ρόλο.

Θα συνεχίσουμε τη συζήτησή μας στο πλαίσιο γεύματος εργασίας που θα επακολουθήσει αμέσως μετά και θα εξετάσουμε και άλλα θέματα.

Θέλω να αναφέρω **ότι η Νορβηγία υποστηρίζει τη διαδικασία του Γενικού Γραμματέα κ. Ανάν για την επίλυση του πολιτικού προβλήματος της Κύπρου και την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η οποία, όπως γνωρίζετε, αποφασίσθηκε.**

**Η Νορβηγία έχει παρουσία στα Δυτικά Βαλκάνια με δυνάμεις που εργάζονται για την ειρήνευση της περιοχής, στο Κόσοβο, για παράδειγμα. Συνεισφέρει επίσης στην ανάπτυξη της περιοχής.** Αυτά τα θέματα είναι κοινού ενδιαφέροντος και έχουμε μέχρι τώρα μια πολύ καλή επαφή για να εφαρμόσουμε τις πολιτικές που έχουν αποφασισθεί από κοινού.

Η Προεδρία, λοιπόν, μας δίνει τη δυνατότητα να συναντήσουμε και χώρες, οι οποίες δεν είναι τόσο κοντά με εμάς, συμβάλλουν όμως αποφασιστικά στη δημιουργία της νέας Ευρώπης. Επομένως μας δίδεται η ευκαιρία να εξετάσουμε και προβλήματα άλλων περιοχών, όπως της Βόρειας Ευρώπης, να δούμε περιφερειακές συνεργασίες που πραγματοποιούνται εκεί και να δημιουργήσουμε το υπόβαθρο, τις προϋποθέσεις για μια στενότερη συνεργασία όλων των χωρών της Ευρώπης.

Η επίσκεψη, λοιπόν, του Νορβηγού Πρωθυπουργού είναι για μας, την Ελλάδα, αλλά και για την Προεδρία μία πολύ χρήσιμη επίσκεψη.

(ανεπίσημη μετάφραση από την αγγλική γλώσσα)

**K. M. BONDEVIK:** Θα ήθελα να ευχαριστήσω τον οικοδεσπότη μου, τον Πρωθυπουργό της Ελλάδας. Είναι μεγάλη χαρά το γεγονός ότι βρίσκομαι εδώ σήμερα, καθώς πρόκειται για το πρώτο μου ταξίδι στην Ελλάδα και η πρώτη μου επίσκεψη στην Αθήνα.

Οι συνομιλίες μας ήταν ιδιαίτερος χρήσιμες, καθώς συζητήθηκαν κυρίως ευρωπαϊκά θέματα. Όπως ήδη ανέφερε ο Έλληνας Πρωθυπουργός, η Νορβηγία δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ωστόσο συνεργαζόμαστε στενά με την Ένωση ιδίως μέσω της υπάρχουσας συμφωνίας με τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο και έτσι είμαστε κομμάτι αναπόσπαστο της ενιαίας αγοράς.

Τώρα διεξάγονται διαπραγματεύσεις στις Βρυξέλλες μεταξύ των χωρών ΕΖΕΣ και των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για ρυθμίσεις των συμφωνιών, προσαρμογή των ήδη συναφθεισών συμφωνιών, καθώς αναμένεται η

διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Υπάρχουν δύο σημεία που υπογράμμισα στις συζητήσεις με τον Έλληνα Πρωθυπουργό. Είναι σημεία ζωτικά για τις διαπραγματεύσεις. Βεβαίως γνωρίζουμε ότι οι διαπραγματεύσεις γίνονται με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις Βρυξέλλες, ωστόσο η Ελλάδα κατέχει θέση κλειδί αυτή τη στιγμή, καθώς έχει την Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Γι' αυτό είναι χρήσιμο και για τις δύο χώρες να συζητήσουν αυτά τα ζητήματα που αυτή τη στιγμή βρίσκονται υπό διαπραγμάτευση στις Βρυξέλλες.

Τα ζητήματα αυτά είναι τα εξής:

- Κατ' αρχάς όταν θα υπάρξουν δέκα επιπλέον μέλη στην Ευρωπαϊκή Ένωση, θα ανακύψουν και νέα ζητήματα, καθώς μ' αυτές τις δέκα νέες χώρες έχουμε ήδη διμερείς συμφωνίες. Όταν αυτές οι δέκα χώρες θα είναι και επισήμως μέλη της Ένωσης από 1<sup>ης</sup> Μαΐου 2004, θα υπάγονται και στο Πρωτόκολλο των Συμφωνιών ΕΖΕΣ-Ε.Ε., οπότε θα διέπονται από άλλους κανόνες τα εξαγόμενα προϊόντα της Νορβηγίας προς αυτές τις χώρες. Επομένως, θα πρέπει να βρεθεί μια λύση. Αυτό ήταν ένα θέμα που είχε ξανατεθεί στις δύο προηγούμενες διευρύνσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οπότε βρέθηκαν αντισταθμιστικές λύσεις γι' αυτό το ζήτημα. Και αυτή τη στιγμή διεξάγονται εκ νέου διαπραγματεύσεις επί του ιδίου θέματος, προκειμένου να βρεθεί μια παρόμοια λύση.
- Το δεύτερο σημείο αφορά τη νορβηγική συνεισφορά στο Ταμείο Συνοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Νορβηγία έχει ήδη συνεισφέρει και προτιθέμεθα και στα επόμενα χρόνια να συνεχίσουμε να συνεισφέρουμε στο Ταμείο Συνοχής. Ήδη συζητείται η αύξηση των συνεισφορών μας. Όμως θα πρέπει να εξετάσουμε τις μελλοντικές συνεισφορές σε συνδυασμό με το ζήτημα των εξαγωγών μας στα νέα μέλη της Ε.Ε.

Νομίζω ότι ήταν πολύτιμη ευκαιρία για την Ελλάδα και τη Νορβηγία το γεγονός ότι είχαμε τη δυνατότητα να συζητήσουμε αυτά τα θέματα. Η εκ μέρους της Ελλάδος συνεισφορά στις διαπραγματεύσεις που διεξάγονται στις Βρυξέλλες είναι θετική. Παρ' όλο που η Νορβηγία δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι πάντοτε ενδιαφέρον για μένα να ακούω την αξιολόγηση της κατάστασης της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τον Πρωθυπουργό της Ελλάδος, ιδίως όσον αφορά τις εξελίξεις στη Συντακτική Συνέλευση. Και βεβαίως είναι ενδιαφέρον να συζητούμε και τη διεύρυνση.

**Αν, λοιπόν, οι διαπραγματεύσεις μεταξύ των χωρών ΕΖΕΣ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις τροποποιήσεις, τις συμφωνίες για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο, θα επανέλθω στην Αθήνα στα μέσα Απριλίου για την τελετή υπογραφής της νέας Συμφωνίας Ευρωπαϊκής Ένωσης-χωρών ΕΖΕΣ.** Και βεβαίως προσβλέπω σ' αυτή την ευκαιρία, καθώς θα γίνει αυτή η συνάντηση στα μέσα Απριλίου την περίοδο του Πάσχα για μας.

Βεβαίως, με τον Έλληνα Πρωθυπουργό συζητήσαμε θέματα περιφερειακής συνεργασίας που αφορούν διαφορετικές γωνίες της Ευρώπης, πράγμα

βεβαίως που είναι πολύτιμο στο πλαίσιο άλλων διεθνών και ευρωπαϊκών οργανισμών.

**Είναι γεγονός ότι συνεισφέρουμε και στα Δυτικά Βαλκάνια. Η Νορβηγία έχει αποστείλει βοήθεια στα Δυτικά Βαλκάνια που ανέρχεται στο ποσό των 100 εκατομμυρίων ευρώ κατ' έτος. Επίσης συνεργαζόμαστε και στις πρωτοβουλίες που λαμβάνουν χώρα στη θάλασσα Μπάρενς και συνεργαζόμαστε ολοένα και περισσότερο με τη Ρωσία, η οποία εντάσσεται βαθμιαία στη δημοκρατική Ευρώπη.**

**Όλα αυτά υπό το πρίσμα και της βόρειας διάστασης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην οποία συνεισφέρουμε παρ' όλο που δεν είμαστε μέλος της Ένωσης.**

**Επίσης έγιναν συζητήσεις για το ζήτημα του Ιράκ. Η συζήτηση αυτή θα συνεχισθεί με τον Έλληνα Πρωθυπουργό κατά τη διάρκεια του γεύματος. Πιστεύω πως εν γένει έχουμε κοινές θέσεις επί αυτού του θέματος, καθώς και η Ελλάδα έχει έρθει αντιμέτωπη με μια πρόκληση. Προσπαθεί να συντονίσει τις θέσεις όλων των κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Βεβαίως, η Νορβηγία μπορεί να μην είναι μέλος της Ένωσης, αλλά επιθυμούμε να συνεργασθούμε στενά με την Ένωση και γι' αυτό μας ενδιαφέρουν οι θέσεις των κρατών-μελών. Και οι δύο χώρες εμμένουμε στο ότι θα πρέπει να ακολουθηθεί το μονοπάτι που έχει χαράξει ο ΟΗΕ για το ζήτημα του Ιράκ. Θέλουμε να ελπίζουμε ότι θα γίνουν νέες συζητήσεις, καθώς η νέα συνάντηση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ θα πραγματοποιηθεί τη Δευτέρα 27 του μηνός, όπου θα συζητηθεί η έκθεση των επιθεωρητών του ΟΗΕ, οι οποίοι αυτή τη στιγμή βρίσκονται στο Ιράκ. Η νορβηγική πλευρά έχει καταστήσει σαφές πως εάν ζητηθεί περισσότερος χρόνος, προκειμένου να ολοκληρώσουν τις εργασίες τους οι επιθεωρητές, η Νορβηγία θα ήθελε να παραχωρηθεί περισσότερος χρόνος. Βεβαίως, όλοι επιθυμούμε μια ειρηνική διευθέτηση του προβλήματος.**

**ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ:** Κύριε Πρωθυπουργέ της Ελλάδος, θα ήθελα να σας ρωτήσω αν μετά την πρωινή συνάντησή σας με τον κ. Ντε Σότο είστε πλέον περισσότερο βέβαιος ότι μπορεί να κατατεθεί ένα νέο Σχέδιο για την επίλυση του Κυπριακού. Συζητήσατε με τον κ. Ντε Σότο ένα καινούριο, ένα τρίτο Σχέδιο για την επίλυση του Κυπριακού;

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Ο κ. Ντε Σότο συζήτησε μαζί μου τις εξελίξεις για το Κυπριακό. Δεν συζητήσαμε με τον κ. Ντε Σότο ποια τακτική θα ακολουθήσει ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών για να προωθήσει μια λύση και να επιτύχει τη λύση του Κυπριακού μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου.

**Χθες στο Υπουργικό Συμβούλιο έκανα την εκτίμηση ότι τα Ηνωμένα Έθνη επιδιώκουν και θέλουν να υπάρξει λύση, ότι, για να υπάρξει λύση μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου, θα έρθει μια στιγμή όπου θα**

θελήσουν να δώσουν ένα τέλος στις διαπραγματεύσεις. Είναι πολύ πιθανόν ότι τότε θα παρουσιάσουν τις τελευταίες σκέψεις τους σε σχέση με το Σχέδιο του Γενικού Γραμματέα και θα πουν στα δύο εμπλεκόμενα μέρη να πάρουν οριστικά θέση. Αυτή είναι μία εκτίμηση για τις εξελίξεις, η οποία –πιστεύω- παρουσιάζεται πιθανή.

Δεν υπάρχει βεβαιότητα για τις εξελίξεις βέβαια και εκείνο που θέλω να τονίσω και πάλι είναι ότι όσον αφορά εμάς και την ελληνοκυπριακή πλευρά, σε κάθε περίπτωση, πρέπει να δείχνουμε στη διεθνή κοινότητα ότι επιδιώκουμε τη λύση, ότι θέλουμε μια λύση δίκαιη, βιώσιμη, λειτουργική, ότι συμβάλλουμε σ' αυτό και ότι θεωρούμε τις διαπραγματεύσεις και την επίλυση της οποιασδήποτε διαφοράς ως αναγκαία μέσα στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών.

Μονάχα αν αιτιολογήσουμε καλά τη θέση μας, αν είμαστε πειστικοί, αν δείχνουμε ότι επιδιώκουμε να ξεπεράσουμε τα προβλήματα, τότε θα έχουμε και τη συμπαράσταση της διεθνούς κοινότητας και αυτή είναι πάντα αναγκαία.

**ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ:** Κύριε Πρωθυπουργέ της Ελλάδας, πόσο πιθανό είναι τελικώς να υπάρξει ανανέωση της Συμφωνίας ΕΖΕΣ-Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 16 Απριλίου; Εσείς θα προσπαθήσετε να συνδράμειτε προς αυτή την κατεύθυνση;

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ:** Μέχρι τώρα, απ' ό,τι ξέρουμε, κάθε φορά μετά τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπήρχαν νέες συμφωνίες, ανανέωσή τους και δεν νομίζω ότι υπάρχει λόγος να μην ξαναυπογραφούν οι Συμφωνίες. Οι Συμφωνίες αυτές είναι απαραίτητες.

Είναι απαραίτητο να υπάρξει μια τέτοια Συμφωνία και γι' αυτό ακριβώς η Ελληνική Προεδρία θα συνεισφέρει προς αυτή την κατεύθυνση, προκειμένου να συναφθούν οι αναγκαίες Συμφωνίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τις χώρες ΕΖΕΣ για τον ευρωπαϊκό οικονομικό χώρο.

Ελπίζω ότι θα καταλήξουμε σε μια Συμφωνία πριν τις 16 Απριλίου και προσβλέπω στην υπογραφή της με τις τρεις ενεχόμενες χώρες και τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Και ελπίζω ότι η Συμφωνία αυτή θα υπογραφεί εδώ στην Αθήνα την περίοδο που θα υπογραφούν και οι Συμφωνίες Προσχώρησης των δέκα νέων κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

**Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ – Κ. Μ. BONDEVIK :** Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας.